

Deze personen verbinden zich er eveneens toe de resultaten van de wetenschappelijke onderzoeks- en studieactiviteit enkel mee te delen aan derden in de vorm van anonieme informatie die de identificatie van de personen waarop de studies en onderzoeken betrekking hebben, niet mogelijk maakt, zelfs niet op indirecte wijze.

De toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt georganiseerd met behulp van computers die beveiligd zijn met een code die uitsluitend gekend is door de personen die uitdrukkelijk gemachtigd zijn er toegang toe te hebben.

**Art. 5.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Punat, 2 augustus 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Ces personnes s'engagent en outre à ne diffuser à des tiers les résultats de l'activité scientifique de recherche et d'étude que sous la forme d'informations anonymes n'étant pas de nature, fût-ce de manière indirecte, à permettre l'identification des personnes vis-à-vis desquelles sont menées les études et les recherches.

L'accès au Registre national des personnes physiques est organisé par le recours à des ordinateurs sécurisés par un code détenu exclusivement par les personnes expressément autorisées à y accéder.

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Punat, le 2 août 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

N. 2002 — 3471

[C — 2002/00653]

**2 AUGUSTUS 2002.** — Koninklijk besluit waarbij de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemachtigd wordt toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te machtigen toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken, overeenkomstig artikel 5, eerste lid, en 8, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van dit register, respectievelijk gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1995 en 15 januari 1990.

De kinderbijslag van de statutaire en contractuele personeelsleden van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt rechtstreeks betaald door de werkgever.

De Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is belast met het invoeren van het recht op de kinderbijslag en met het nagaan van de juistheid van de gegevens die noodzakelijk zijn voor de goede toepassing van de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939.

Volgens artikel 173quater van de voormelde gecoördineerde wetten, zijn de kinderbijslaginstellingen en de ministeriële diensten die belast zijn met de uitvoering van de wetten betreffende de kinderbijslag, gehouden zich tot het Rijksregister van de natuurlijke personen te richten om de informatiegegevens bedoeld bij artikel 3, eerste en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, te bekomen of wanneer ze de juistheid van deze informatiegegevens nagaan. Het beroep doen op een andere bron is slechts toegestaan in de mate dat de nodige informatiegegevens niet bij het Rijksregister bekomen kunnen worden.

F. 2002 — 3471

[C — 2002/00653]

**2 AOUT 2002.** — Arrêté royal autorisant la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à utiliser le numéro d'identification dudit registre

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour objet d'autoriser la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques, conformément aux articles 5, alinéa 1<sup>er</sup>, et 8, de la loi du 8 août 1983 organisant ledit registre, modifiés respectivement par les lois des 30 mars 1995 et 15 janvier 1990.

Les allocations familiales des agents statutaires et contractuels du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale sont payées directement par l'employeur.

La Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est chargée de l'établissement du droit aux allocations familiales et de la vérification de l'exactitude des données indispensables à la bonne application des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939.

Selon l'article 173quater des lois coordonnées précitées, les organismes d'allocations familiales et les services ministériels chargés de l'exécution des lois relatives aux allocations familiales, sont tenus de s'adresser au Registre national des personnes physiques pour obtenir les informations visées à l'article 3, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques ou lorsqu'ils vérifient l'exactitude de ces informations. Le recours à une autre source n'est autorisé que dans la mesure où les informations nécessaires ne peuvent pas être obtenues auprès du Registre national.

Om die reden wenst de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest derhalve toegang te hebben tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9°, en tweede lid, van de voormelde wet van 8 augustus 1983.

Overeenkomstig de rechtspraak van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en van de Raad van State, heeft de Regering zich er, voor elk van de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen en waartoe de toegang verleend is krachtens artikel 1 van het ontworpen besluit, van vergewist dat de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest er noodzakelijk kennis van moet nemen teneinde de opdrachten die hem toegekend zijn te vervullen.

De toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister wordt als volgt gerechtvaardigd :

De informatiegegevens bedoeld in 1° (naam en voornamen), 2° (geboorteplaats en -datum), 3° (geslacht), 4° (nationaliteit), 5° (hoofdverblijfplaats) en 6° (plaats en datum van overlijden), van artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983, vormen de minimale informatiegegevens om het dossier betreffende een natuurlijke persoon te kunnen opstellen.

De informatie betreffende de geboortedatum van het kind (2°) maakt het mogelijk het recht op de kinderbijslag in te stellen en maakt het eveneens mogelijk om de leeftijd van deze laatste te berekenen, wat een onmisbaar element is om de leeftijdstoelagen te bepalen.

De informatie betreffende de plaats en datum van overlijden (6°) maakt het mogelijk een recht op kinderbijslag af te sluiten of de rang van het kind te wijzigen.

De informatiegegevens betreffende de burgerlijke staat (8°) en de samenstelling van het gezin (9°) maken het enerzijds mogelijk de persoon te bepalen die, binnen het gezin, het recht op de gezinsbijslag opent, en anderzijds welke de kinderen zijn die de kinderbijslag kunnen genieten, evenals hun respectieve rang.

De toegang tot het informatiegegeven betreffende het beroep (7°) wordt niet toegelaten. Dit informatiegegeven is immers weinig betrouwbaar aangezien er geen enkele wettelijke verplichting bestaat om de beroepsveranderingen te melden bij de gemeenten.

De periode gedurende welke de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemachtigd is de opeenvolgende wijzigingen die aangebracht werden aan de informatiegegevens van het Rijksregister, te kennen, bedraagt één jaar, aangezien het onderzoek van de gezinssituatie betreffende de kinderbijslag één keer per jaar uitgevoerd wordt.

De Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vraagt eveneens het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister.

Dankzij het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister zal de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest immers over een enig referentienummer beschikken dat vereist wordt door andere autoriteiten of instellingen zoals de instellingen voor sociale zekerheid.

Globaal zijn de toegang tot de informatiegegevens en het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van dien aard dat zij de betrouwbaarheid van de verzamelde informatiegegevens vergroten, dat zij bijdragen tot een snelle en doeltreffende behandeling van de dossiers, die meer conform de wetgeving op de kinderbijslag is, en tenslotte dat zij de regelmatige en niet-laattijdige bijwerking van de bestanden mogelijk maken, waardoor zij het aantal procedures voor de terugvordering van niet-verschuldigde bedragen bij het personeel verkleinen.

Er werd rekening gehouden met het bepaalde van artikel 11 van de wet van 8 augustus 1983 en van artikel 4, § 1, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. Zo wordt er in de aanhef van het besluit verwezen naar die wet van 8 december 1992, en meer bepaald naar artikel 4, § 1, ervan dat betrekking heeft op de naleving van het finaliteitsprincipe.

Pour ce motif, la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale souhaite dès lors accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 9°, et alinéa 2, de la loi précitée du 8 août 1983.

Conformément à la jurisprudence de la Commission de la protection de la vie privée et du Conseil d'Etat, le Gouvernement s'est assuré, pour chacune des informations qui sont visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques et auxquelles l'accès est octroyé aux termes de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté en projet, que la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale se trouve dans la nécessité d'en prendre connaissance afin d'accomplir les missions qui lui sont confiées.

L'accès aux informations du Registre national se justifie comme suit.

Les informations visées aux 1° (nom et prénoms), 2° (lieu et date de naissance), 3° (sexe), 4° (nationalité), 5° (résidence principale) et 6° (lieu et date du décès), de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983, constituent les informations minimales pour pouvoir établir le dossier relatif à une personne physique.

L'information relative à la date de naissance de l'enfant (2°) permet d'ouvrir le droit aux allocations familiales et permet également de calculer l'âge de ce dernier, élément indispensable pour établir les suppléments d'âge.

L'information relative au lieu et la date du décès (6°) permet de clôturer un droit aux allocations familiales ou de modifier le rang de l'enfant.

Les informations relatives à l'état civil (8°) et à la composition du ménage (9°) permettent, d'une part, de déterminer la personne qui, pour le ménage, doit être regardée comme étant l'allocataire et, d'autre part de déterminer quels sont les enfants qui sont les bénéficiaires ainsi que leur rang respectif.

L'accès à l'information relative à la profession (7°) n'est pas autorisé. Cette information présente en effet un caractère peu fiable dans la mesure où il n'existe aucune obligation légale de faire état des changements de profession auprès des communes.

La période à concurrence de laquelle la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisée à connaître les modifications successives apportées aux informations du Registre national est d'une année en raison du fait que la vérification de la situation familiale concernant les allocations familiales se déroule une fois l'an.

La Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale sollicite également l'utilisation du numéro d'identification du Registre national.

En effet, grâce à l'utilisation du numéro d'identification du Registre national, la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale disposera d'un numéro de référence unique exigé par d'autres autorités ou institutions telles que les organismes de sécurité sociale.

D'une manière générale, l'accès aux informations et l'utilisation du numéro d'identification du Registre national sont de nature à accroître la fiabilité des informations collectées, à contribuer à un traitement des dossiers rapide, efficace et plus conforme à la législation sur les allocations familiales, et, enfin, à permettre la mise à jour régulière et sans retard des fichiers, réduisant ainsi les procédures de récupération d'indus auprès du personnel.

Il a été tenu compte du prescrit de l'article 11 de la loi du 8 août 1983 et de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Ainsi, il est fait référence à ladite loi du 8 décembre 1992 dans le préambule de l'arrêté, et plus particulièrement à son article 4, § 1<sup>er</sup>, qui concerne le respect du principe de finalité.

De toegang tot de informatiegegevens is voorbehouden aan de Directeur van de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, evenals aan de personeelsleden van diezelfde Directie die daartoe door de Regering van het Gewest of de Secretaris-generaal van dit Ministerie bij naam en schriftelijk aangegeven zijn, wegens hun functies en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden.

Op aanbeveling van de Raad van State, wordt er voorzien dat de lijst van de personeelsleden die gemachtigd zijn om toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister, jaarlijks opgesteld zal worden en met dezelfde regelmaat bezorgd zal worden aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer wenst dat deze lijst haar niet meer periodiek bezorgd wordt, maar gewoon ter haar beschikking gehouden wordt en continu geactualiseerd wordt. De Raad van State vindt echter dat er, ten aanzien van het gelijkheidsprincipe, slechts voldaan kan worden aan deze wens als alle koninklijke besluiten betreffende de machtiging tot toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister in die zin gewijzigd zouden worden. Bovendien is de Raad van State van mening dat het feit zelf van de mededeling van de lijst aan de Commissie een eerste controle mogelijk maakt.

De betrokken personeelsleden ondertekenen een schriftelijke verklaring waarin zij zich ertoe verbinden de veiligheid en de vertrouwelijkheid van de informatiegegevens waartoe zij toegang krijgen, te bewaren.

Om de vertrouwelijkheid en de veiligheid van de van het Rijksregister verkregen informatiegegevens te verzekeren, zal de toegang gebeuren door een computer die beveiligd is met een toegangscode die uitsluitend gekend is door de gemachtigde personen.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft haar advies nr. 35/2001 uitgebracht op 27 september 2001. De Raad van State heeft zijn advies uitgebracht op 10 juni 2002.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen geformuleerd door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en door de Raad van State, zowel in het ontwerp van koninklijk besluit als in het ontwerp van verslag aan de Koning.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

ADVIES Nr. 35/2001 VAN 27 SEPTEMBER 2001  
VAN DE COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING  
VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

**Ontwerp van koninklijk besluit waarbij de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemachtigd wordt toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken**

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer,

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 29;

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid artikel 5, eerste lid, en artikel 8;

L'accès aux informations est réservé au Directeur de la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi qu'aux membres du personnel de cette même Direction que le Gouvernement de la Région ou le Secrétaire général dudit Ministère désigne à cet effet, nommément et par écrit, en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs attributions respectives.

Sur recommandation du Conseil d'Etat, il est prévu que la liste des membres du personnel autorisés à accéder aux informations du Registre national sera dressée annuellement et transmise selon la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

La Commission de la protection de la vie privée souhaiterait que cette liste ne lui soit plus transmise périodiquement mais simplement tenue à sa disposition et constamment actualisée. Cependant, le Conseil d'Etat estime qu'au regard du principe d'égalité, ce souhait ne pourrait être rencontré qu'à la seule condition que l'ensemble des arrêtés royaux d'autorisation d'accéder aux informations du Registre national soit modifié en ce sens. En outre, le Conseil d'Etat estime que le fait même de la communication de la liste à la Commission permet un premier contrôle.

Les membres du personnel concernés souscrivent une déclaration écrite par laquelle ils s'engagent à préserver la sécurité et la confidentialité des informations auxquelles ils reçoivent accès.

Afin de garantir la confidentialité et la sécurité des informations obtenues du Registre national, l'accès aura lieu par un ordinateur sécurisé par un code d'accès détenu exclusivement par les personnes habilitées.

La Commission de la protection de la vie privée a rendu son avis n° 35/2001 le 27 septembre 2001. Le Conseil d'Etat a rendu son avis le 10 juin 2002.

Il a été tenu compte des observations formulées par la Commission de la protection de la vie privée et par le Conseil d'Etat, aussi bien dans le projet d'arrêté royal que dans le projet de rapport au Roi.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,  
les très respectueux et les très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

AVIS N° 35/2001 DU 27 SEPTEMBRE 2001  
DE LA COMMISSION DE LA PROTECTION  
DE LA VIE PRIVÉE

**Projet d'arrêté royal autorisant la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à utiliser le numéro d'identification dudit registre**

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier l'article 29;

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en particulier l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup> ainsi que l'article 8;

Gelet op de adviesaanvraag van de Minister van Binnenlandse Zaken, d.d. 3 augustus 2001;

Gelet op het verslag van de heer R. Trogh,

Brengt op 27 september 2001 volgend advies uit :

## 1. VOORWERP VAN DE ADVIESAANVRAAG :

Het aan de Commissie ter advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te machtigen toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken.

De toegang tot de informatiegegevens wordt gevraagd voor het vervullen van de taken met betrekking tot de uitvoering van de wetten betreffende de kinderbijslag.

De toegang tot de identificatiegegevens is toegestaan aan de Directeur van de Directie Personeelsbeheer en aan de personeelsleden van die directie die daartoe bij naam en schriftelijk werden aangewezen wegens hun functies en bevoegdheden.

## II. ONDERZOEK VAN HET ONTWERP :

### 1. TOEGANG TOT DE GEGEVENS VAN HET RIJKSREGISTER :

De toegang tot het Rijksregister wordt gevraagd op basis van artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 waarin bepaald wordt :

« De Koning verleent toegang tot het Rijksregister aan de openbare overheden, de instellingen van openbaar nut bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, de notarissen en gerechtsdeurwaarders, voor de informatie die zij krachtens een wet of een decreet bevoegd zijn te kennen, alsmede de Belgische Nationale Orde van Advocaten, met als enig doel aan de advocaten de informatie mede te delen die zijn nodig hebben voor de taken die zij als medewerkers van het gerecht vervullen. »

Het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest is een openbare overheid.

De kinderbijslag van de statutaire en contractuele personeelsleden van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt rechtstreeks betaald door de werkgever. De Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is belast met het invoeren van het recht op de kinderbijslag en met het nagaan van de juistheid van de gegevens die noodzakelijk zijn voor de goede toepassing van de wetten betreffende de kindertoeslagen.

De Commissie is van oordeel dat de doeleinden waarvoor de toegang tot het Rijksregister wordt gevraagd, gerechtvaardigd zijn.

De Commissie stelt vast dat het ontwerp van koninklijk besluit toegang verleent tot de in artikel 3, eerste lid, 1<sup>o</sup> tot 9<sup>o</sup>, en tweede lid opgesomde informatiegegevens van de wet van 8 augustus 1983.

Het verslag aan de Koning dat als bijlage bij het ontwerp opgenomen is, preciseert de verschillende redenen voor de toegang tot die gegevens.

De toegang tot de opeenvolgende wijzigingen van de hiervoor vermelde gegevens wordt beperkt tot één jaar en in het Verslag gerechtvaardigd door het feit dat het onderzoek van de gezinssituatie betreffende de kinderbijslag één keer per jaar wordt uitgevoerd.

De Commissie heeft geen opmerkingen inzake de rechtvaardiging van de toegang tot die gegevens en de opeenvolgende wijzigingen ervan met uitzondering evenwel van een bedenking van algemene aard inzake het in artikel 3, eerste lid, 7<sup>o</sup> van de wet van 8 augustus 1983 vermelde gegeven, namelijk "het beroep". Aangezien dat gegeven niet systematisch wordt bijgewerkt dient het in vele gevallen als niet-pertinent te worden beschouwd.

Volgens artikel 5 van het ontwerpbesluit wordt de lijst van de aangewezen personeelsleden van de Directie Personeelsbeheer die toegang hebben tot de gegevens van het Rijksregister, jaarlijks opgesteld en naar de Commissie gezonden. Net zoals in andere gelijkaardige adviezen merkt de Commissie in dit verband op dat die lijst niet naar de Commissie moet worden gezonden maar beter "ter beschikking van de Commissie wordt gehouden". De Commissie dringt er tevens op aan dat de betrokken lijst permanent moet worden bijgewerkt.

Vu la demande d'avis du Ministre de l'Intérieur, du 3 août 2001;

Vu le rapport de M. R. Trogh,

Emet, le 27 septembre 2001, l'avis suivant :

## I. OBJET DE LA DEMANDE D'AVIS :

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis à la Commission vise à autoriser la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à utiliser le numéro d'identification dudit registre.

L'accès aux informations est demandé en vue de l'accomplissement des tâches relatives à l'exécution des lois relatives aux allocations familiales.

L'accès aux informations d'identification est accordé au Directeur de la Direction de l'Administration du Personnel et aux membres du personnel de ladite direction désignés à cet effet, nommément et par écrit, en raison de leurs fonctions et de leurs attributions.

## II. EXAMEN DU PROJET :

### 1. ACCES AUX DONNEES DU REGISTRE NATIONAL :

L'accès au Registre national est demandé sur la base de l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983 aux termes duquel :

« Le Roi autorise l'accès au Registre national aux autorités publiques, aux organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, aux notaires et huissiers de justice, pour les informations qu'ils sont habilités à connaître en vertu d'une loi ou d'un décret ainsi qu'à l'Ordre national des avocats de Belgique, à seule fin de communiquer aux avocats les informations qui leur sont nécessaires pour les tâches qu'ils accomplissent comme auxiliaires de la justice. »

Le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est une autorité publique.

Les allocations familiales des agents statutaires et contractuels du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale sont payées directement par l'employeur. La Direction de l'Administration du Personnel de la Région de Bruxelles-Capitale est chargée de l'établissement du droit aux allocations familiales et de la vérification de l'exactitude des données indispensables à la bonne application des lois relatives aux allocations familiales.

La Commission est d'avis que les fins pour lesquelles l'accès au Registre national est demandé sont légitimes.

La Commission constate que le projet d'arrêté royal autorise l'accès aux informations énumérées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> à 9<sup>o</sup>, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983.

Le rapport au Roi relatif au projet et joint en annexe précise les différentes raisons pour lesquelles il est nécessaire de pouvoir accéder à ces informations.

L'accès aux modifications successives apportées aux informations susvisées est limité à une année et se justifie, selon le Rapport au Roi, par le fait que la vérification de la situation familiale concernant les allocations familiales se déroule une fois par an.

La Commission n'a aucune remarque à formuler quant à la justification de l'accès aux données visées et aux modifications successives; elle émet toutefois une réserve de nature générale concernant la donnée mentionnée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, de la loi du 8 août 1983, à savoir "la profession". Comme cette donnée n'est pas systématiquement mise à jour, il faut la considérer dans de nombreux cas comme non-pertinente.

Aux termes de l'article 5 du projet d'arrêté, la liste des membres désignés du personnel de la Direction de l'Administration du Personnel qui ont accès aux données du Registre national est établie chaque année et transmise à la Commission. Tout comme dans d'autres avis similaires, la Commission fait observer à cet égard que cette liste ne doit pas être transmise à la Commission mais plutôt "être tenue à la disposition de la Commission". La Commission insiste également sur le fait que cette liste doit être mise à jour en permanence.

## 2. GEBRUIK VAN HET IDENTIFICATIENUMMER :

In artikel 8 van de wet van 8 augustus 1983 wordt bepaald dat "de Koning de openbare overheden en de instellingen bedoeld bij artikel 5 (kan) machtigen om het identificatienummer te gebruiken binnen de grenzen en voor de doeleinden door Hem bepaald".

Artikel 4 van het ontwerp van koninklijk besluit beperkt de machtiging tot gebruik van het identificatienummer voor interne doeleinden tot het vervullen van de in artikel 1, tweede lid, vermelde taken.

Bij extern gebruik mag dit nummer enkel gebruikt worden in de betrekkingen die noodzakelijk zijn voor het vervullen van genoemde taken, enerzijds met de houder van het nummer en anderzijds met de overheden en instellingen die eveneens machtiging hebben.

In het voorliggend dossier is het gebruik van het identificatienummer een logisch gevolg van de machtiging tot toegang.

De door het ontwerp van koninklijk besluit verleende machtiging tot toegang tot de gegevens van het Rijksregister en tot het gebruik van het identificatienummer is goed gemotiveerd en in overeenstemming met de rechtspraak van de Commissie.

Om deze redenen,

brengt de Commissie, een gunstig advies uit over het ontwerp van koninklijk besluit.

De secretaris,  
B. Havelange.

De voorzitter,  
P. Thomas.

ADVIES 33.037/2 VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 13 februari 2002 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemachtigd wordt toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken", heeft op 10 juni 2002 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

Tweede en derde lid

Het ontworpen besluit wordt uitgevaardigd met toepassing van de artikelen 5, eerste lid, en 8, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, zoals die in het eerste lid van de aanhef worden vermeld. Die bepalingen vormen de enige rechtsgrond van het ontworpen besluit.

De overige bepalingen in de aanhef worden alleen aangehaald om de strekking van de regeling aan te geven door het wettelijke kader ervan te vermelden.

Die bepalingen kunnen gevoeglijk worden opgenomen in het verslag aan de Koning, dat sommige daarvan al bevat. Aangezien in het verslag aan de Koning rechtsregels worden vermeld die de wettelijke voorwaarden vormen waaronder de Koning gemachtigd is om op te treden, is het niet noodzakelijk deze in de aanhef in herinnering te brengen (1).

Mochten deze rechtsregels niettemin in de aanhef worden gehandhaafd, dan moeten ze ingeleid worden met het woord "overwegende" in plaats van met de woorden "gelet op", op een zodanige wijze dat de hogere regelingen voorafgaan aan de lagere, en gerangschikt naar tijdsorde.

## 2. UTILISATION DU NUMERO D'IDENTIFICATION :

L'article 8 de la loi du 8 août 1983 prévoit que "le Roi peut autoriser les autorités publiques et les organismes visés à l'article 5 à faire usage du numéro d'identification dans les limites et aux fins qu'Il détermine."

L'article 4 du projet d'arrêté royal limite cette autorisation à des fins de gestion interne en vue de l'accomplissement des tâches visées à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2.

En cas d'usage externe, ce numéro ne peut être utilisé que dans les relations nécessaires à l'accomplissement desdites tâches, d'une part, avec le titulaire du numéro, d'autre part, avec les autorités et organismes également habilités à faire usage du numéro d'identification.

Dans le présent dossier, l'utilisation du numéro d'identification est une suite logique de l'autorisation d'accès.

L'autorisation accordée par le projet d'arrêté royal d'accéder aux données du Registre national et d'utiliser le numéro d'identification est valablement motivée et conforme à la jurisprudence de la Commission.

Par ces motifs,

La Commission émet un avis favorable concernant le projet d'arrêté royal.

Le secrétaire,  
B. Havelange.

Le président,  
P. Thomas.

AVIS 33.037/2 DE LA SECTION DE LEGISLATION  
DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 13 février 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à utiliser le numéro d'identification dudit registre", a donné le 10 juin 2002 l'avis suivant :

Examen du projet

Préambule

Alinéas 2 et 3

L'arrêté en projet est pris en application des articles 5, alinéa 1<sup>er</sup>, et 8, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, tel que visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> du préambule. Ces dispositions constituent le seul fondement légal du texte en projet.

Le rappel des autres dispositions mentionnées dans le préambule a pour unique objectif de déterminer la portée du texte en mentionnant le cadre légal dans lequel il intervient.

Ces dispositions peuvent utilement figurer dans le rapport au Roi, qui en mentionne déjà certaines. Dès lors que le rapport au Roi énonce des règles juridiques qui constituent les conditions légales d'intervention du Roi, il n'est pas indispensable de les rappeler dans le préambule (1).

Si elles sont néanmoins maintenues dans le préambule, les règles juridiques en question doivent être mentionnées sous forme de considérants et non de visas, dans l'ordre décroissant de leur intensité de force obligatoire et dans l'ordre chronologique.

Die overwegingen moeten als volgt worden geredigeerd :

"Overwegende dat de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939, inzonderheid artikel 173<sup>quater</sup>, ingevoegd bij de wet van 4 april 1991, van toepassing zijn;

Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, gewijzigd bij de wet van 11 december 1998, inzonderheid artikel 4, van toepassing is;"

Zesde lid

Dit lid moet als volgt worden gesteld :

« Gelet op advies 33.037/2 van de Raad van State, gegeven op 10 juni 2002;"

Wetgevingstechnische en taalkundige opmerkingen  
over de Nederlandse tekst van het ontwerp

#### Aanhef

In het eerste lid schrijve men "en op artikel 8" in plaats van "en artikel 8".

In het vijfde lid schrijve men "Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën (... voorts zoals in het ontwerp)".

#### Artikel 1

In overeenstemming met het Sociaalrechtelijk Woordenboek en met de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders schrijve men in het tweede lid "kinderbijslag" in plaats van "kindertoelagen".

De inleidende zin van het derde lid moet als volgt gesteld worden

« De in het eerste lid bedoelde informatiegegevens zijn alleen toegankelijk voor :

1°... (voorts zoals in het ontwerp);

2°... (voorts zoals in het ontwerp, met dien verstande evenwel dat "bij name" moet worden geschreven in plaats van "bij naam").

#### Artikel 5

In het eerste lid schrijve men "De lijst van de overeenkomstig de artikelen 1, derde lid, en 3,... (voorts zoals in het ontwerp)".

In het tweede lid schrijve men "waarborgen" in plaats van "bewaren".

In het derde lid moet het werkwoord in de onvoltooid tegenwoordige tijd worden uitgedrukt : "wordt georganiseerd" in plaats van "zal georganiseerd worden". Dezelfde opmerking geldt voor de Franse versie : "est organisé" in plaats van "sera organisé".

De kamer was samengesteld uit :

De heer Y. Kreins, kamervoorzitter;

De heer J. Jaumotte en Mevr. M. Baguet, staatsraden;

Mevr. B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. Martou, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Jaumotte.

De griffier,

B. Vigneron.

De voorzitter,

Y. Kreins.

Nota

(1) Zie advies 30.675/2 van de Raad van State d.d. 16 mei 2001 over een ontwerp dat is uitgemond in het koninklijk besluit van 26 september 2001 tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de afdeling Pensioenen van de directie van het Personeel en Sociale Zaken van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Il convient de rédiger ces considérants sous la forme suivante :

"Considérant que les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, notamment l'article 173<sup>quater</sup>, inséré par la loi du 4 avril 1991, trouvent à s'appliquer;

Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, modifiée par la loi du 11 décembre 1998, notamment l'article 4, trouve à s'appliquer;"

Alinéa 6

Il convient d'écrire :

« Vu l'avis 33.037/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 juin 2002;"

Observations d'ordre légistique et linguistique  
concernant la version néerlandaise du projet

#### Préambule

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, on écrira "en op artikel 8" au lieu de "en artikel 8".

A l'alinéa 5, on écrira "Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën (... la suite comme au projet)".

#### Article 1<sup>er</sup>

Conformément au "Sociaalrechtelijk Woordenboek" et conformément aux lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, on écrira à l'alinéa 2 "kinderbijslag" au lieu de "kindertoelagen".

La phrase liminaire de l'alinéa 3 doit être rédigée comme suit :

« De in het eerste lid bedoelde informatiegegevens zijn alleen toegankelijk voor :

1°... (la suite comme au projet);

2°... (la suite comme au projet, sauf à remplacer les mots "bij naam" par les mots "bij name").

#### Article 5

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu d'écrire "De lijst van de overeenkomstig de artikelen 1, derde lid, en 3,... (la suite comme au projet)".

A l'alinéa 2, on écrira "waarborgen" au lieu de "bewaren".

A l'alinéa 3, on mettra le verbe à l'indicatif présent. Il y a lieu d'écrire "wordt georganiseerd" au lieu de "zal georganiseerd worden". La même observation vaut pour la version française : mieux vaut écrire "est organisé" au lieu de "sera organisé".

La chambre était composée de :

M. Y. Kreins, président de chambre;

M. J. Jaumotte et Mme M. Baguet, conseillers d'Etat;

Mme B. Vigneron, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. Régnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. Martou, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Jaumotte.

Le greffier,

B. Vigneron.

Le président,

Y. Kreins.

Note

(1) Voir avis 30.675/2 du Conseil d'Etat, donné le 16 mai 2001, sur un projet devenu l'arrêté royal du 26 septembre 2001 organisant l'accès aux informations et l'usage du numéro d'identification du registre national des personnes physiques dans le chef de la division des Pensions de la direction du Personnel et des Affaires sociales de la Société nationale des Chemins de Fer belges.

**2 AUGUSTUS 2002. — Koninklijk besluit waarbij de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemachtigd wordt toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995, en op artikel 8, gewijzigd bij de wet van 15 januari 1990;

Overwegende dat de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939, inzonderheid artikel 173 quater, ingevoegd bij de wet van 4 april 1991, van toepassing zijn;

Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, gewijzigd bij de wet van 11 december 1998, inzonderheid artikel 4, van toepassing is;

Gelet op advies nr. 35/2001 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 27 september 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 november 2001;

Gelet op advies 33.037/2 van de Raad van State, gegeven op 10 juni 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — *Toegang tot de informatiegegevens*

**Artikel 1.** De Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gemachtigd toegang te hebben tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 6°, 8° en 9°, en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De toegang tot de informatiegegevens is uitsluitend toegestaan voor het vervullen van de taken met betrekking tot de uitvoering van de wetten betreffende de kinderbijslag voor de loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939.

De in het eerste lid bedoelde informatiegegevens zijn alleen toegankelijk voor :

1° de Directeur van de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

2° de personeelsleden van de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die daartoe door de Regering van dit Gewest of de Secretaris-generaal van dit Ministerie bij name en schriftelijk aangewezen zijn, wegens hun functies en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden.

De toegang tot de opeenvolgende wijzigingen van de in het eerste lid bedoelde informatiegegevens wordt beperkt tot een periode van één jaar die aan de datum van mededeling van deze informatiegegevens voorafgaat.

**2 AOÛT 2002. — Arrêté royal autorisant la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à utiliser le numéro d'identification dudit registre**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 30 mars 1995, et l'article 8, modifié par la loi du 15 janvier 1990;

Considérant que les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, notamment l'article 173 quater, inséré par la loi du 4 avril 1991, trouvent à s'appliquer;

Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, modifiée par la loi du 11 décembre 1998, notamment l'article 4, trouve à s'appliquer;

Vu l'avis n° 35/ 2001 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 27 septembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, rendu le 8 novembre 2001;

Vu l'avis 33.037/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 juin 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Accès aux informations*

**Article 1<sup>er</sup>.** La Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisée à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 6°, 8° et 9°, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

L'accès aux informations est autorisé exclusivement pour l'accomplissement des tâches relatives à l'exécution des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939.

L'accès aux informations visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est réservé :

1° au Directeur de la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

2° aux membres du personnel de la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale que le Gouvernement de cette Région ou le Secrétaire général dudit Ministère désigne à cet effet, nommément et par écrit, en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs attributions respectives.

L'accès aux modifications successives aux informations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est limité à une période d'une année précédant la date de communication de ces informations.

**Art. 2.** De met toepassing van artikel 1, eerste lid, verkregen informatiegegevens mogen slechts worden gebruikt voor de in het tweede lid van dat artikel vermelde doeleinden. Zij mogen niet meegedeeld worden aan derden.

Worden niet als derden beschouwd voor de toepassing van het eerste lid :

— de natuurlijke personen waarop die informatiegegevens betrekking hebben, of hun wettelijke vertegenwoordigers;

— de openbare overheden en de instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, in het kader van de betrekkingen die zij, voor de in artikel 1, tweede lid, vermelde doeleinden, onderhouden met de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en binnen de perken van de informatiegegevens die hun meegedeeld kunnen worden uit hoofde van hun aanstelling.

#### HOOFDSTUK II. — Gebruik van het identificatienummer

**Art. 3.** Aan de overeenkomstig artikel 1, derde lid, aangewezen leden van de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt machtiging verleend om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken.

**Art. 4.** Voor interne beheersdoeleinden mag het identificatienummer uitsluitend gebruikt worden als identificatiemiddel in de dossiers, bestanden en repertoria die door de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden bijgehouden, voor het vervullen van de in artikel 1, tweede lid, opgesomde taken.

Bij extern gebruik mag het identificatienummer enkel gebruikt worden in de betrekkingen die voor het vervullen van de in artikel 1, tweede lid, opgesomde taken noodzakelijk zijn, met :

1° de houder van het identificatienummer of zijn wettelijke vertegenwoordiger;

2° de openbare overheden en instellingen die zelf de in artikel 8 van de wet van 8 augustus 1983 bedoelde machtiging hebben verkregen en die optreden in het kader van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden.

Dit nummer mag niet worden gereproduceerd op stukken die ter kennis van andere derden dan de in het vorige lid bedoelde personen mogen worden gebracht.

#### HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

**Art. 5.** De lijst van de overeenkomstig de artikelen 1, derde lid, en 3, aangewezen leden van de Directie Personeelsbeheer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt, met vermelding van hun functie, jaarlijks opgesteld en aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegezonden.

De betrokken personen ondertekenen een schriftelijke verklaring waarin zij zich ertoe verbinden de veiligheid en het vertrouwelijke karakter van de informatiegegevens waartoe zij toegang krijgen, te waarborgen.

De toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt georganiseerd met behulp van computers die beveiligd zijn met een code die uitsluitend gekend is door de personen die uitdrukkelijk gemachtigd zijn er toegang toe te hebben.

**Art. 6.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Punat, 2 augustus 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

**Art. 2.** Les informations obtenues en application de l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, ne peuvent être utilisées qu'aux fins énumérées à l'alinéa 2, dudit article. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup> :

— les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, ou leurs représentants légaux;

— les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, dans le cadre des relations qu'ils entretiennent avec la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale aux fins énumérées à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, et dans la limite des informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation.

#### CHAPITRE II. — Utilisation du numéro d'identification

**Art. 3.** Les membres de la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale désignés conformément à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, sont autorisés à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques.

**Art. 4.** Le numéro d'identification ne peut être utilisé à des fins de gestion interne que comme moyen d'identification dans les dossiers, fichiers et répertoires qui sont tenus par la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, dans l'accomplissement des tâches énumérées à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2.

En cas d'usage externe, le numéro d'identification ne peut être utilisé que dans les relations nécessaires à l'accomplissement des tâches énumérées à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, avec :

1° le titulaire du numéro d'identification ou son représentant légal;

2° les autorités publiques et organismes qui ont eux-mêmes reçu l'autorisation visée à l'article 8 de la loi du 8 août 1983 et qui agissent dans le cadre de leurs compétences légales et réglementaires.

Ce numéro ne peut être reproduit sur des documents susceptibles d'être portés à la connaissance de tiers autres que les personnes visées à l'alinéa précédent.

#### CHAPITRE III. — Dispositions finales

**Art. 5.** Chaque année, la liste des membres de la Direction de l'Administration du Personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, désignés conformément aux articles 1<sup>er</sup>, alinéa 3, et 3, avec l'indication de leur fonction, est établie et transmise à la Commission de la protection de la vie privée.

Les personnes concernées souscrivent une déclaration écrite par laquelle elles s'engagent à préserver la sécurité et le caractère confidentiel des informations auxquelles elles reçoivent accès.

L'accès au Registre national des personnes physiques est organisé par le recours à des ordinateurs sécurisés par un code détenu exclusivement par les personnes expressément autorisées à y accéder.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Punat, le 2 août 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN